

[الباب الثاني عشر من الواحد الخامس عشر من الشهر الخامس عشر]¹

وله اربع مراتب، الاول في الاول

بسم الله الابير الابير²

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْأَبِيرُ الْأَبِيرُ. قُلِ اللَّهُ أْبِيرُ فَوْقَ كُلِّ ذِي إِبَارٍ، لَنْ يَقْدِرَ أَنْ يَمْنَعَ عَنْ مَلِكٍ سُلْطَانَ إِبَارِهِ مِنْ أَحَدٍ
لَا فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا مَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ بِأَمْرِهِ إِنَّهُ كَانَ بَارًا بَارًا بَبِيرًا.

سُبْحَانَ الَّذِي يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا قُلْ كُلُّ لَّهُ سَاجِدُونَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
يَسْبِغُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا، قُلْ كُلُّ لَّهُ قَانِتُونَ. شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْمُلْكُ
وَالْمَلَكُوتُ ثُمَّ الْعِزُّ وَالْجَبْرُوتُ ثُمَّ الْقُدْرَةُ وَاللَّاهُوتُ ثُمَّ الْقُوَّةُ وَالْيَاقُوتُ ثُمَّ السَّلْطَنَةُ وَالنَّاسُوتُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ
ثُمَّ يُمِيتُ وَيُحْيِي، وَإِنَّهُ هُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، وَمَلِكٌ لَا يَزُولُ، وَعَدْلٌ لَا يَجُورُ، وَسُلْطَانٌ لَا يَحُولُ، وَفَرْدٌ لَا يُفُوتُ
عَنْ قَبْضَتِهِ مِنْ شَيْءٍ لَا فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا مَا بَيْنَهُمَا، يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ بِأَمْرِهِ، إِنَّهُ كَانَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرًا. وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْمَحْبُوبُ. وَتَعَالَى الَّذِي
لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمُهَيْمِنُ الْقَيُّومُ.

¹ كما في نسخة "چاپ ازلي"

يوم العلم من شهر المسائل

² أَبْرَى - يُبْرِي، وهو من الجذر (ب ري)

- في اللغة: أَبْرَى السيف أو القلم أي شَحَدَهُ وَأَحَدَهُ.
- وأيضًا أَبْرَاهُ اللهُ بمعنى أهلكه أو نقاه أو اختبره وامتنحه.

ثم بما ينزل الله لتؤمنون، بلى إن عزكم بما تتلذذون حين ما تتلون الآيات والدعوات وأنتم معناها تدركون إن أنتم بها تعملون ولا تترفعن على ما دونكم فإن أعلمكم بالله أحسنكم وأضعكم للناس إن أنتم بالحق تجتهدون قل إن فرق هؤلاء وإياكم أنتم تتعلمون كلمات عربية وهؤلاء لا يتعلمون قل أنتم وإياهم في ثمراتها سواء إن أنتم في دين الله تتفكرون كم قرأتم علم المعاني والبيان لعلكم فصاحة الآيات ثم بلاغتها تدركون وقل الحمد لله الذي ما استدرتكم قدر حرف وإلا أنتم حين ما ينزل الله آية لتسجدون بين يدي الله ثم به بمنتهى فصاحة آياته وامتناع كلماته بين يدي الله تعرفون قل لو اجتمع من في السموات والأرض وما بينهما إن يطلعن بفصاحة آية من كتاب الله لن يستطيعوا ولن يقدروا ولو أنتم في كل عمركم في علمكم تتفكرون وإلا وأن فطرتكم يشهد على عزكم وإنها إن خلصت الله ما تسمع آيات الله تشهد على أنه لا إله إلا هو وتلك آيات قد نزلت من عند المهيمن القيوم مثل ما نطقت نقطة الأولى ثم شهدت والذينهم أوتوا العلم حين ما سمعوا آيات الله بعلم أفندتهم قد استشهدوا على امتناع فصاحة الله وارتفاع بلاغة الله وعجز كل شيء عنها وهم بها مؤمنون وموقنون

فلتعلمن ذريباتكم علم النحو ثم الصرف ثم حكمة البيان ثم الحروف ثم الطلسميات إن أنتم تحبون عز العلم تدركون قل إن علم الحروف علم ظواهر الكلمات ثم الطلسميات علم أعدادها ومنها علم الحساب إن أنتم بالحق تتعلمون⁴

⁴ **النحو (في اللغة):** علم يعرف به أحوال أواخر الكلام إعراباً وبناء. **الصرف (في اللغة):** علم تعريف به أبنية الكلام واشتقاقه. "الباب العاشر من الواحد الرابع، لا يجوز التدريس في كتب غير البيان إلا إذا نشيء فيه مما يتعلق بعلم الكلام وإن ما اخترع من المنطق والأصول وغيرها لم يؤذن لأحد من المؤمنين... ونهى شدة از انشاء ما لا يسمن ولا يغني مثل أصول ومنطق وقواعد فقهية وحكمية وعلم لغات غير مستعملة وما يشبه هذا وما قد فصل في الصرف والنحو فإن قدر ما يكتفي للمتأدبين ما يعرف الفاعل والمفعول وما دونهما من شئونها إذ دون ذلك لن يغفر الله العبد"، **البيان الفارسي، 10 : 4**. "لا تتعلمن إلا بما نُزِّل في البيان أو ما ينشئ فيه من علم الحروف وما يتفرع على عمل البيان قل أن يا عبادي تتأدبون ولا تخرعون ثم تخفنون على أنفسكم ثم تتصنعون."، **البيان العربي، 10 : 4**. "نهى عنكم في البيان أن لا تملكن فوق عدد "الواحد" من كتاب وإن تملكنم فيلزمكم تسعة عشر مثقالاً من ذهب حاداً في كتاب الله لعلكم تتقون قل الأول نفس البيان ثم "الحي" ما أنشأ في البيان من علوم يلزمكم في دينكم مثل النحو والصرف والحروف وأعداد الحروف وما أنتم تشئون في دين الله ما على سبيل النظم لتنظمون فلا تُنشئ إلا جواهر العلم والحكمة وأنتم عن زخارفها تحتجون، كل ذلك لأن لا يحضر بين يدي "من يظهره الله" إلا نفس البيان وما أنشأ في البيان من عدد "الحي" من الذينهم قد بلغوا إلى ذروة العلم والتقى وهم كانوا في دين الله مخلصين."، **البيان العربي، 7 : 11**

قل إنَّ حكمةَ البیانِیَّةِ أن تتعلَّمنَّ معنی کلمات ما نزلت فی البیان ثمَّ بها حین ما تتلون تتلذذون قل إنَّ تلك العلوم [تنفعکم] إن تؤمننَّ "بمن يظهره الله" وإلا لا [تنفعکم]⁵ قدر خردل فلا تتبعنَّ أنفسکم فیما اخترعوا من قبل من معانیکم ومنطقکم وأصولکم وفقهکم ونجومکم وریاضیکم وما أنتم فیها آیام عمرکم تصرفون فإنَّ کلَّ ذلك لا ینفعکم إلاَّ ویسدکم عن ذکر الله ما ینفعکم أن تعرفنَّ الله ثمَّ تطلعنَّ برضاء ما نزل من عنده إن أنتم إیاه تتقون

ذلك إلى یوم القیمة ثمَّ یوم القیمة فلتجعلنَّ کلَّ علمکم "بمن يظهره الله" ثمَّ رضائه فإنَّ هذا ما یثمر من کلَّ علم إن أنتم فیہ تخلصون قل إنَّ علوم الَّتِی فیها تتعبون رفعت عنکم وما أذنتم بها ولا ینفعکم الله ونحجبکم عن ذکر الله یوم القیمة إن أنتم تلك المخترعات عند نقطة الأولى لا تشهدون لذا لا تستطيعنَّ إن تؤمننَّ بالله ثمَّ بآیاته وتدخلنَّ أنفسکم النار بذلك ولا تتذکرون

قل ما تعلَّمتُ من علم إلاَّ ما علَّمني الله من عنده إنَّه لا إله إلاَّ أنا وإنَّ ما دونی خلقي قل أن یا خلقي إیای فاعبدون قل إتی قد جعلت علمي بالله ثمَّ برضائه وهذا علمي بما قد آتاني فی نفسي من رضاء ربِّي أن یا کلَّ شیء بهذا یوم القیمة لتنجون

قل كتب الله علی کلِّ نفس أن یتکسب لنفسها کلَّ علی حدِّها ذلك من فضل الله ورحمته لعلکم فی سبیل رزقکم لا تحزنون ربَّما يظهر من عضدیکم من ملک الله تملکون ولم یکن علی نساءکم هذا قد أفرغهنَّ الله لأنفسکم وأنفسهنَّ ذلك من فضل الله علیهنَّ وعلیکم لعلکم تشکرون ولكنَّ الله كتب علیکم بأن تتکسبون بما

⁵ "ینفعکم ... ینفعکم" فی النسخة المعتمدة

أنتم فاتتكم في أيامكم لتسدون طوبى للذينهم يسترزقون بما هم في كتاب الله يكتبون إنهم على أحسن خط يكتبون طوبى للذينهم يسترزقون من سبل علمهم بما نزل في البيان وهم بذكر الله موقنون⁶

قل إن ما اختار الله لمحمد من قبل ثم "لعلي قبل محمد" من بعد التجارة أنتم بها لتغنيون ثم لتعززون⁷

سبحانك اللهم فأنزل بركات السموات والأرض وما بينهما على الذينهم يتجرون في الأرض وهم في تجارتهم ينصفون يحبون لدونهم ما هم لأنفسهم يحبون اللهم أرفعهم وعززهم وأغنهم من عندك واحفظ أنفسهم وما قد آتيتهم من ملكوت أرضك وبلغهم إلى مقاصدهم في أوليهم وآخرهم فضلا من عندك إنك كنت على كل شيء قديرا قل ومن يتجر في الله قد ضمن الله أن يغنيه ومن أصدق من الله حديثا، فلتجعلن تجارتكم بالله فإن ذلك تجارتكم "بمن يظهره الله" إن أنتم بالحق تتجرون⁸

قل كتب الله على الذينهم يتعلمون علم البيان وهم غير "من يظهره الله" لا يقصدون من كل أرض يؤتيهم أغنيائها بما هم فاقتهم في أيامهم ليسدون وقد ضمن الله أن يضاعف ما يأتين الأغنياء في حياتهم ثم ليدخلنهم الرضوان من بعد موتهم إن أنتم تراقبون هؤلاء ثم بهم توصلون

⁶ "وإن على كل أن يكسب بآمر"، البيان العربي، 17 : 8

⁷ "أن أعلم يا أيها الملك إنني فتى أعجمي من طائفة عدل التجار، أمي، على شأن لم [يحط] بعلمه أحد"، توقيع الى محمد شاه من بوشهر. "وأنا رجال من التجار نلاحظ نفع المال وإن ذلك لهو الفوز الكبير"، توقيع خطاب به خال اعظم (وصيت نامه). "قل إنما التجارة إله لمحمد من قبل ثم لعلي قبل محمد من بعد التجارة أنتم بها لتغلبون ثم لتعززون"، خطبة التجار. "وإني لما أعان الله علي بفضل من علم الحكمة ما رجعت إلى أخبار آل الله ولا تلفت في أنوار محال أمر الله وليس عندي كتاب مثل العلماء لأني كنت فتى تاجرا"، تفسير سورة الكوثر. "وإن في تلك القيمة قد أظهر الله شجرة الحقيقة من سلسلة التجار ثم أظهر أمره بالعلماء والحكام وفوقها"، كتاب الاسماء، بسم الله اللهم اللهم

⁸ قال تعالى: ﴿يا أيها الذين آمنوا هل أدلكم على تجارة تنجيكم من عذاب أليم تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون يغفر لكم ذنوبكم ويدخلكم جنات تجري من تحتها الأنهار ومساكن طيبة في جنات عدن ذلك الفوز العظيم وأخرى تحبونها نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين﴾، القرآن الكريم، سورة الصف، الآية 10 - 13

قل أن يا أولي العلم فلتتقن الله فإننا قد رزقناكم من عند الذين قد أغيناهم لعلكم تنجون يوم القيمة بما قد آتيناكم من ملكنا ثم "بمن يظهره الله" تؤمنون ثم بما تعلمتم به لا تتجادلون فإنكم تتعبون أنفسكم في سبيل الله لتسترجعن إلى مساكنكم وأنتم لمعززون وتكسبون بعلمكم فإننا قد آتيناكم ما أنتم من علمكم تكسبون لعلكم تستحيون يوم القيمة ثم "بمن يظهره الله" تؤمنون ولا تتجادلون

ما شهدنا في تلك القيمة إلا طلاب الكاظميون⁹ إن ينفعهم عملهم وأنتم كلكم بأهوائكم محتجبون وهم بما علموا علم باطن الباطن قد طلبوا الحق وخرجوا عن مساكنهم فإذا قد أوصلهم الله إلى "مظهر نفسه" وأرفع ذكرهم بما هم آمنوا بالله وآياته في العالمين كذلك ليثمرن علم الخاص في سبيل الله

فلترقبن أنفسكم أن لا تحتجبن بما تخرعون من قواعدكم وأنتم عن ثمرات ما نزل في البيان تحتجبون قل كل العلم علمكم بالله وهذا لم يظهر لكم إلا وأن تجعلن علمكم "بمن يظهره الله" وهذا لم يظهر لكم إلا وأن تجعلن علمكم بآيات الله من عنده فإذا أنتم كل العلم تدركون دون ذلك حجب فوق حجب طرزكم إن أنتم في سبيل الحق لا تصرفون قل إن الله ليؤتين ثواب كل شيء العلماء الذينهم "بمن يظهره الله" ثم بكلماته ليؤمنون ثم ليوقنون وإن الله ليعذب عذاب كل شيء العلماء الذينهم "بمن يظهره الله" ثم بكلماته لا يؤمنون ولا يوقنون فإذا فلترحمن أن يا أولي العلم أنفسكم فإنكم أنتم إن تحتجبون لتحملن نار كل شيء وما تضررون أكبر عما به تنتفعون فإذا أنتم كل ثواب تدركون فلا يحجبنكم شئون تكثركم عن جوهر العلم والحكمة فإنها كلمة واحدة لا إله إلا الله ثم "بمن يظهره الله" حجته كل من عنده بأمر الله يخلقون ما خلق الله من علم إلا لتدركن هذا وما ظهر من قبل من علم إلا من هذا قد آتيناكم جوهر الجواهر في علمكم وحكمتمكم لعلكم يوم القيمة لتنجون

⁹ إشارة الى تلامذة السيد كاظم الرشتي

قل إن كل شيء لم يخلوا عن حروف الثمانية والعشرين إن أنتم فيها تتفكرون قل إن جوهر تلك الحروف يرجع إلى "الواحد" أنتم بين العالم والعليم تلك التسعة تشهدون قل إذا أراد الله أن يجعلن الحروف جوهرًا فإذا ليبطنن في الواحد تسعة ثم يظهر في الكتاب إنه لا إله إلا هو أعلم بالعالمين قل إنما الواحد ينتهي إلى عدد هو أنتم بالحق فيما نزلناه في عدد الإحدى والعشر تشهدون ذلك هياكلكم ظاهرها وباطنكم ولو أنتم فيما نزلناه في تلك المراتب تنظرون كيف قد جمعنا كل الحروف في تلة المراتب لعلكم يوم القيامة من بعد في "إحدى عشر سنة كل خير تدركون"¹⁰ قد تجلينا بكل المراتب بالعدد "الهاء" وجعلنا الواحد هاء ثم الألف هاء لعلكم بأمر الله تتذكرون كذلك يرفع الله من يشاء وينزل من يشاء إنه لا إله إلا هو المهيمن المتعال فإذا كل الوجود لم يخل من تلك المراتب البهائية إن أنتم فيها بعين العلم تنظرون ثم تتفكرون قل بيدئ باسم "العلم" ثم ينتهي باسم "المقت" هذا ما قد نزلناه في الكتاب لعلكم سر كل شيء في هذا تشهدون وجوهر كل شيء في هذا تدركون

¹⁰ تاريخ نزول هذا الخطاب المبارك: سنتين قبل شهادة حضرة الباب "فلتراقبن فرق القائم والقيوم ثم في سنة التسع كل الخير تدركون"، البيان العربي، 15 : 6